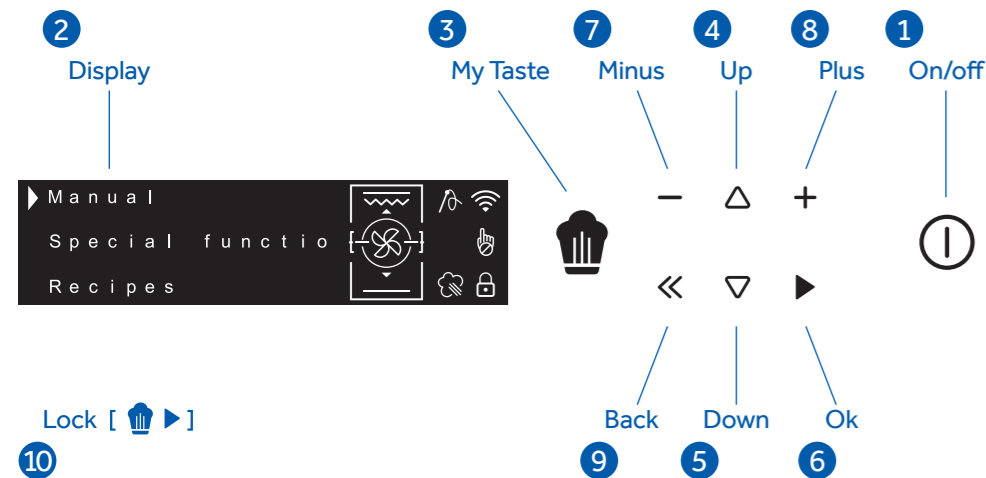


Control panel use



EN

- 1 Turn on / turn off the oven.
- 2 Multifunction display with scrolling text.
- 3 Access your latest settings or saved recipes (it works only from first screen).
- 4 - 5 Use the arrows to scroll vertically through the menu and choose from the available options: Manual (traditional cooking functions), Special functions, Recipes, Cleaning, Settings.
- 6 Confirm your choice and start cooking.
- 7 - 8 Use the + and - symbols to increase and decrease the temperature and time values, and in some cases activate and deactivate functions (e.g. preheating).
- 9 Back to previous screen.
- 10 Lock: press together for 5 seconds to activate and deactivate.
* Preheating and delay start functions are located in the options menu, below temperature and time settings.

FR

- 1 Allumer / éteindre le four.
- 2 Écran multifonction avec texte défilant.
- 3 Accédez à vos derniers paramètres ou recettes enregistrées (cela ne fonctionne que depuis le premier écran)
- 4 - 5 Utilisez les flèches p.our faire défiler verticalement le menu et choisissez parmi les options disponibles: Manuel (fonctions de cuisson traditionnelles), Fonctions spéciales, Recettes, Nettoyage, Réglages.
- 6 Confirmez votre choix et commencez à cuisiner.
- 7 - 8 Utilisez les symboles + et - pour augmenter et diminuer les valeurs de température et de temps, et dans certains cas activer et désactiver des fonctions (par ex. préchauffage).
- 9 Retour à l'écran précédent.
- 10 Verrouillage: appuyez ensemble pendant 5 secondes pour activer et désactiver.
* Les fonctions de préchauffage et de démarrage différé sont situées dans le menu des options, sous les paramètres de température et de temps.

IT

- 1 Accensione / spegnimento.
- 2 Display multifunzione con testo scorrevole.
- 3 Ultime impostazioni o ricette salvate (attivabile solo dalla schermata iniziale).
- 4 - 5 Usare le frecce per scorrere il menu in verticale e scegliere tra le opzioni disponibili: Manuale (funzioni di cottura tradizionali), Funzioni speciali, Ricette, Pulizia, Impostazioni.
- 6 Confermare le scelte / iniziare la cottura.
- 7 - 8 Usare i simboli + e - per aumentare e diminuire i valori di temperatura e tempo, e in alcuni casi attivare e disattivare delle funzioni (es. preriscaldamento).
- 9 Torna alla schermata precedente.
- 10 Blocco del pannello di controllo: premere simultaneamente per 5 secondi per attivare e disattivare.
* Le funzioni di preriscaldamento e avvio ritardato si trovano alla voce di menu "opzioni", sotto temperatura e tempo di cottura.

ES

- 1 Encendido / apagado.
- 2 Pantalla multifunción con texto desplazable.
- 3 Última configuración guardada o recetas (solo se puede activar desde la pantalla de inicio).
- 4 - 5 Use las flechas para desplazarse verticalmente por el menú y elija entre las opciones disponibles: Manual (funciones de cocción tradicionales), funciones especiales, recetas, limpieza, ajustes.
- 6 Confirme sus elecciones / comience a cocinar.
- 7 - 8 Use los símbolos + y - para aumentar y observar los valores de temperatura y tiempo, y en algunos casos activar y desactivar las funciones (por ejemplo, precalentamiento).
- 9 Regrese a la pantalla anterior.
- 10 Bloqueo del panel de control: presione simultáneamente durante 5 segundos para activar y desactivar.
* Las funciones de precalentamiento y de inicio diferido se encuentran en el elemento de menú "opciones", debajo de la temperatura y el tiempo de cocción.

DE

- 1 Ofen ein- / ausschalten
- 2 Multifunktionsdisplay mit scrollendem Text
- 3 Zugriff auf Ihre neuesten Einstellungen oder gespeicherten Rezepte (funktioniert nur vom ersten Bildschirm aus)
- 4 - 5 Scrollen Sie mit den Pfeilen vertikal durch das Menü und wählen Sie aus den verfügbaren Optionen: Manuell (traditionelle Kochfunktionen), Sonderfunktionen, Rezepte, Reinigung, Einstellungen.
- 6 Bestätigen Sie Ihre Wahl und beginnen Sie zu kochen
- 7 - 8 Verwenden Sie die Symbole + und -, um die Temperatur- und Zeitwerte zu erhöhen und zu verringern, und in einigen Fällen Funktionen aktivieren und deaktivieren (z. B. Vorheizen).
- 9 Zurück zum vorherigen Bildschirm
- 10 Sperre: Zum Aktivieren und Deaktivieren 5 Sekunden lang zusammen drücken
* Die Vorheiz- und Verzögerungsstartfunktionen befinden sich im Optionsmenü unterhalb der Temperatur- und Zeiteinstellungen

NL

- 1 Schakel de oven in / uit. *
- 2 Multifunctioneel display met schuivende tekst.
- 3 Ga naar uw laatste instellingen of opgeslagen recepten (het werkt alleen vanaf het eerste scherm).
- 4 - 5 Gebruik de pijlen om verticaal door het menu te bladeren en kies uit de beschikbare opties: Handmatig (traditionele kookfuncties), Speciale functies, Recepten, Reiniging, Instellingen.

- 6 Bevestig uw keuze en begin met koken.
- 7 - 8 Gebruik de + en - symbolen om de temperatuur en tijdswaarden te verhogen en te verlagen en in sommige gevallen functies te activeren en te deactiveren (bijv. voorverwarming).
- 9 Terug naar het vorige scherm.
- 10 Vergrendelen: druk 5 seconden samen om te activeren en te deactiveren.
* De startfuncties voor voorverwarming en vertraging bevinden zich in het optiemenu, onder de temperatuur- en tijdstellingen.

PT

- 1 Ligue / desligue o forno. *
- 2 Tela multifuncional com texto de rolagem.
- 3 Aceda às definições mais recentes ou às receitas guardadas (funciona apenas a partir do primeiro ecrã).
- 4 - 5 Use as setas para percorrer verticalmente o menu e escolher entre as opções disponíveis: Manual (funções culinárias tradicionais), Funções especiais, Receitas, Limpeza, Configurações.
- 6 Confirme a sua escolha e comece a cozinhar.
- 7 - 8 Use os símbolos + e - para aumentar e diminuir os valores de temperatura e tempo e, em alguns casos, ativar e desativar funções (por exemplo, pré-aquecimento).
- 9 Voltar ao ecrã anterior.
- 10 Bloqueio: prima em conjunto durante 5 segundos para activar e desactivar.
* As funções de pré-aquecimento e início de atraso estão localizadas no menu de opções, abaixo das configurações de temperatura e tempo.

RU

- 1 Включение/выключение духовки. *
- 2 Многофункциональный дисплей с прокруткой текста.
- 3 Доступ к последним настройкам или сохраненным рецептам (работает только с первого экрана).
- 4 - 5 Используйте стрелки для вертикальной прокрутки меню и выбора из доступных вариантов: Руководство (традиционные функции приготовления пищи), пециальные функции, Рецепты, Очистка, Настройки.
- 6 Подтвердите свой выбор и начните готовить.
- 7 - 8 Используйте символы + и - для увеличения и уменьшения значений температуры и времени, а в некоторых случаях активируйте и деактивируйте функции (например, предварительный нагрев).
- 9 Назад к предыдущему экрану.
- 10 Блокировка: нажмите вместе в течение 5 секунд, чтобы активировать и деактивировать.
* Функции предварительного нагрева и задержки запуска асположены в меню опций ниже настроек температуры и времени.

KZ

- 1 Қосу / пешті өшіру. *
- 2 Мәтінді айналдыру арқылы көп функциялы дисплей.
- 3 Соңғы параметрлерге немесе сақталған рецептілерге қатынасу (ол тек бірінші экраннан жұмыс істейді).
- 4 - 5 Мәзір арқылы тігінен айналдыру және қол жетімді параметрлерден таңдау үшін көрсеткілерді пайдаланыңыз: Қолмен (дәстүрлі аспаздық функциялар) Арнайы функциялар, Рецептiлер, Тазалау, баптаулар.
- 6 Таңдауыңызды растап, тамақ дайындауды бастаңыз.
- 7 - 8 Температура мен уақыт мәндерін арттыру және азайту үшін символдарды пайдаланыңыз, ал кейбір жағдайларда функцияларды белсендіру және ажырату (мысалы, алдын ала жылыту).
- 9 Алдыңғы экранға оралу.
- 10 Sperre: Zum Aktivieren und Deaktivieren 5 Sekunden lang zusammen drücken
* Die Vorheiz- und Verzögerungsstartfunktionen befinden sich im Optionsmenü unterhalb der Temperatur- und Zeiteinstellungen

PL

- 1 Włączyć / wyłączyć piekarnik. *
- 2 Wyświetlacz wielofunkcyjny z przewijanym tekstem.
- 3 Dostęp do najnowszych ustawień lub zapisanych przepisów (działa tylko z pierwszego ekranu).
- 4 - 5 Użyj strzałek, aby przewinąć menu w pionie i wybrać jedną z dostępnych opcji: Instrukcja (tradycyjne funkcje pieczenia), Funkcje specjalne, Przepisy, Czyszczenie, Ustawienia.
- 6 Potwierdź swój wybór i zacznij gotować.
- 7 - 8 Użyj symboli + i -, aby zwiększyć i zmniejszyć wartości temperatury i czasu, a w niektórych przypadkach włączyć i wyłączyć funkcje (np. podgrzewanie wstępne).
- 9 Powrót do poprzedniego ekranu.
- 10 Blokada: naciśnij razem przez 5 sekund, aby włączyć i wyłączyć.
* Funkcje podgrzewania wstępnego i opóźnienia uruchomienia znajdują się w menu opcji, poniżej ustawień temperatury i czasu.

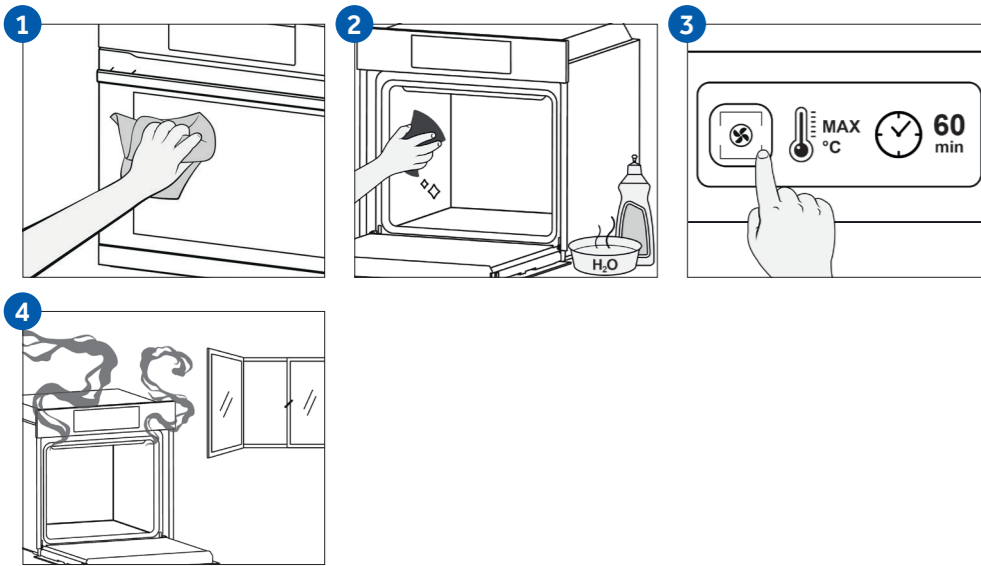
CZ

- 1 Zapněte / vypněte troubu. *
- 2 Multifunkční displej s posouvacím textem.
- 3 Přístup k nejnovějším nastavením nebo uloženým receptům (funguje pouze z první obrazovky).
- 4 - 5 Pomocí šipek procházejte nabídku svisle a vyberte si z dostupných možností: Ruční (tradiční funkce vaření), Speciální funkce, Recepty, Čištění, Nastavení.
- 6 Potvrďte svůj výběr a začněte vařit.
- 7 - 8 Symboly + a - použijte ke zvýšení a snížení hodnot teploty a času a v některých případech aktivujte a deaktivujte funkce (např. předehřívání).
- 9 Zpět na předchozí obrazovku.
- 10 Uzamčení: stiskněte společně po dobu 5 sekund pro aktivaci a deaktivaci.
* Funkce předehřívání a zpožděného spuštění jsou umístěny v nabídce možností, pod nastavením teploty a času.

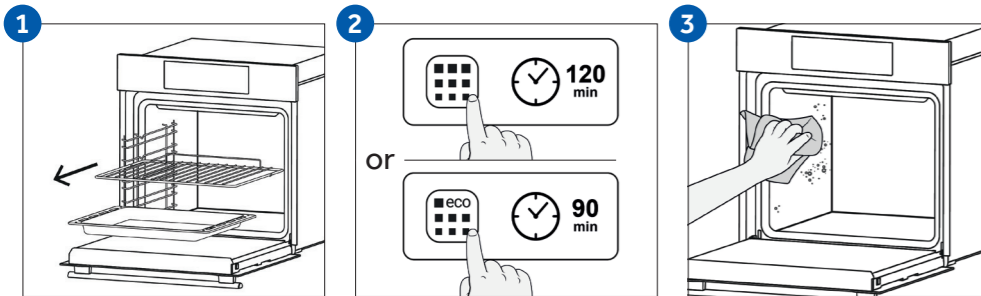
SK

- 1 Zapnite / vypnite pec. *
- 2 Multifunkčný displej s posuvným textom.
- 3 Prístup k najnovším nastaveniam alebo uloženým receptom (funguje len z prvej obrazovky).
- 4 - 5 Pomocou šípok prechádzajte ponukou vertikálne a vyberte si z dostupných možností: Manuál (tradičné funkcie varenia), špeciálne funkcie, recepty, čistenie, nastavenia.
- 6 Potvrďte svoj výber a začnite variť.
- 7 - 8 Symboly + a - použite na zvýšenie a zníženie hodnôt teploty a času a v niektorých prípadoch aktivujte a deaktivujte funkcie (napr. predhrievanie).
- 9 Späť na predchádzajúcu obrazovku.
- 10 Uzamknutie: stlačte spolu po dobu 5 sekúnd, aby ste aktivovali a deaktivovali.
* Funkcie predhrievania a oneskoreného spustenia sú umiestnené v ponuke volieb pod nastavením teploty a času.

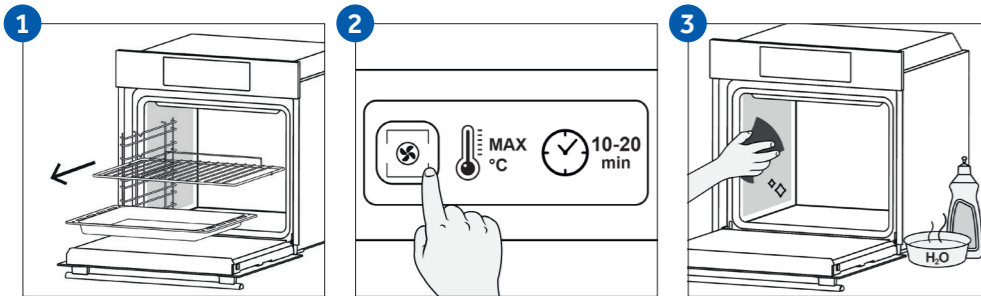
Before using the appliance



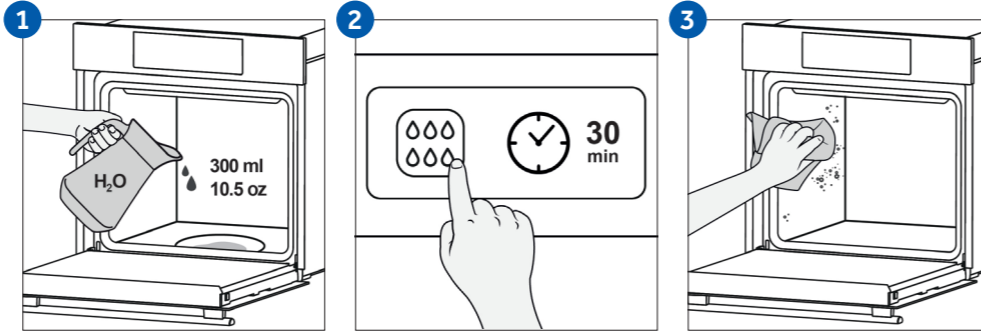
Pyrolytic cleaning (depending on the oven model)



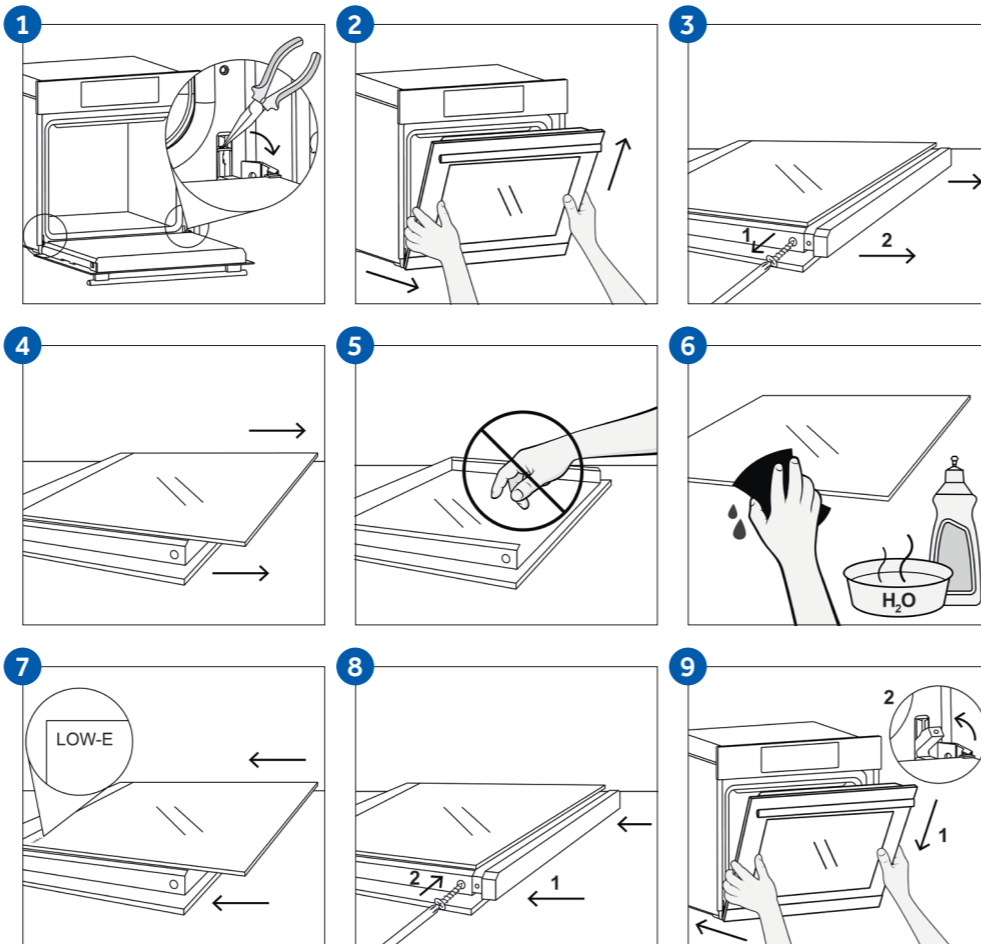
Catalytic cleaning (depending on the oven model)



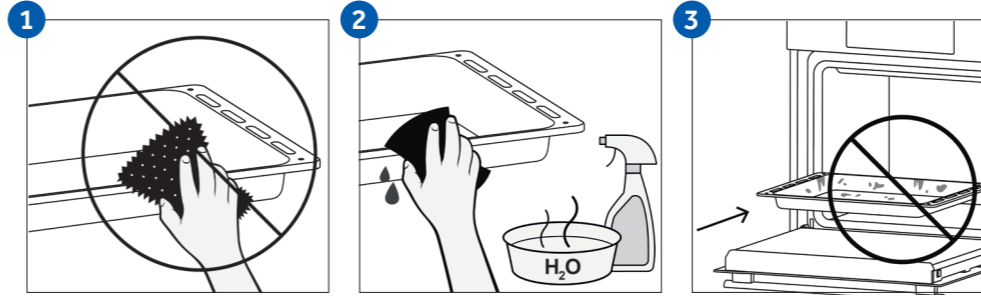
H2O cleaning (depending on the oven model)



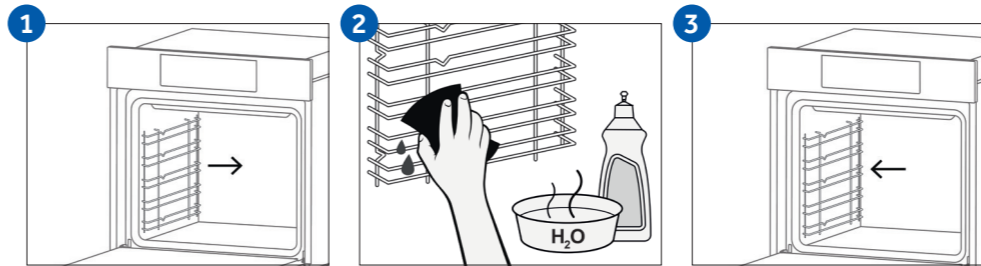
Glass door cleaning



Grids & trays cleaning



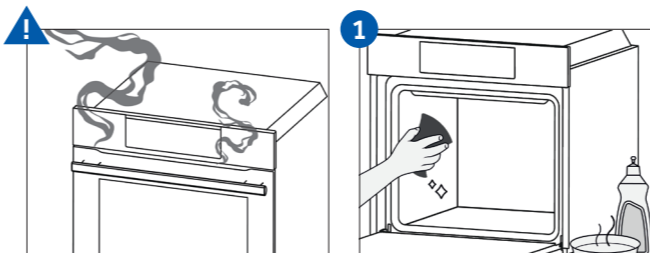
Side racks cleaning



Troubleshooting: error

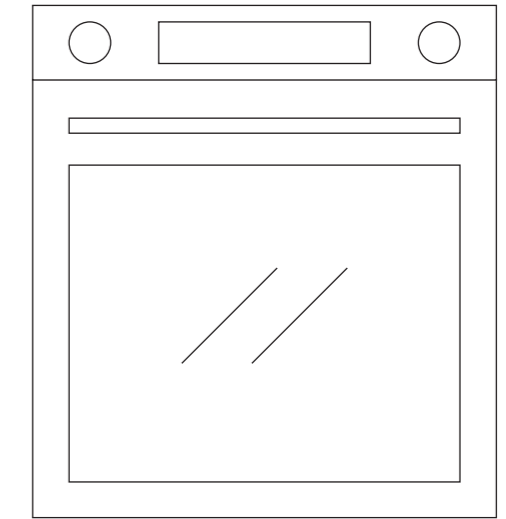


Troubleshooting: smoke



Haier

Quick Guide



EN	This leaflet is an integrative part of the user manual of the appliance, keep it together with the user manual.
FR	Cette brochure fait partie intégrante de la notice d'utilisation de l'appareil, conservez-la avec la notice d'utilisation.
IT	Questo volantino integra il manuale di istruzioni del prodotto, conservatelo insieme al manuale di istruzioni.
ES	Este folleto es una parte integrante del manual de usuario del electrodoméstico, consérvelo junto con el manual de usuario.
DE	Dieses Merkblatt ist ein wichtiger Bestandteil der Bedienungsanleitung des Geräts und muss mit ihr zusammen aufbewahrt werden.
NL	Deze folder is een aanvulling op de gebruikershandleiding van het apparaat, bewaar deze samen met de gebruikershandleiding.
PT	Este folheto faz parte integrante do manual do utilizador do aparelho pelo que deve ser guardado junto do manual do utilizador.
RU	Этот листок-вкладыш является составной частью руководства пользователя устройства; храните его вместе с руководством пользователя.
KZ	Бұл парақша құрылғының пайдаланушы нұсқаулығының ажырамас бөлігі болып табылады, оны пайдаланушы нұсқаулығымен бірге сақтаңыз.
PL	Niniejsza ulotka stanowi integralną część instrukcji obsługi urządzenia, należy ją zachować razem z instrukcją obsługi.
CZ	Tento list je nedílnou součástí uživatelské příručky ke spotřebiči, uschovejte ho společně s uživatelskou příručkou.
SK	Tento leták je neoddeliteľnou súčasťou užívateľskej príručky. Uchovávajte ho s užívateľskou príručkou.